

宣教歷史-亞洲宣教開荒工作 (十九世紀前)

簡介:

最初和西洋接觸的距洲地區不是中國，乃是印度，馬來半島和南洋一帶，因此很自然的那些地區的人民也是較早聽到福音。後來在十八世紀初，德國敬虔運動的中心—哈勒大學、摩爾維亞教會、以及貴格會等團體，已陸續差遣教士前往歐、美、亞、非等地，並設立了幾個相關的宣教組織。然而，真正普遍的海外宣教運動，要到十八世紀末、十九世紀初才真正開始。隨著航海運動的盛行，以及英國海權上的勝利，循道運動為英國所帶來的屬靈復興，至終成了福音化萬民的偉大託付要將國度的福音，傳遍整個居人之地。

一. 印度

I. 地勢

印度是古代文化的搖籃，人烟稠密，物產豐富，交通便利，是最被來東方傳道者的一個重要地方。

II. 宣教困難

- 種族言語複雜
- 社會階級分得很嚴
- 其他宗教勢力，如回教、印度教和拜火教
- 惡習如輕視女子、童年早婚，夫死由妻陪葬或火葬殉葬

III. 宣教歷程

不少教父認為與保羅向西旅行宣教同時，多馬也開始向東方傳教。他先到印度的馬德拉斯附近傳福音，隨後沿西海岸到達馬里伯，取得豐碩成果。再後來他離開馬里伯開始向中國旅行佈道。約西元 68 年，多馬返回印度，遭迫害殉道。

歷史學家多認為在 2 世紀末，基督教才被傳到印度西南的馬里伯。當時有羅馬商業船隊從紅海出發經阿拉伯、錫蘭等地到達馬里伯，船上的基督徒商人將福音帶到該地。

又有傳說，稱多馬是於西元 50 年或 51、2 年到印度西海岸馬拉巴，在當地建有 7 座教堂，並任命牧師，使其國王與人民全都歸依基督。又出發去中國，在北京傳道，後於 72 年被殺。——佚名《教會歷史》摘自信仰之門

主後 180 年，應印度使臣的請求，亞歷山大主教派亞歷山大學校的校長潘特納到印度宣教，他在印度西南部屬於卡諾拉州一帶，發現基督教已經在當地生根，並且擁有希伯來文的馬太福音。可見十字架的信息必然早已深入印度，據稱 20 世紀 60 年代在該地仍存在著如同古城般的基督徒社區。——佚名《教會歷史》摘自信仰之門

七世紀前，敘利亞的東方教會已來宣教。直至十五世紀以後，天主教在印度未曾中斷。信徒約有數千。著名的傳教士沙未爾(Francis Xavier)，那伯理(Robert de Nobili)。

復原教的宣教工作也開始很早，最初大多是從丹麥海東岬各處傳教設學，從麻打那斯至加爾各答。其中重要的一位是 1705 年到達施華次(Schwartz)。長老會杜夫(Alexandar Duff)提倡教育。女子教育使許多婦女解放，教內識字人數比全國大三倍，教內女子識字人數比全國女子識字人數大十倍。

十八世紀一位著名的改革宗的宣教師，就是威廉克里(William Carey)。他於 1793 年抵加爾各答，初時受丹麥保護，繼請東印度公司支持。克理學識淵博，辦事忠誠，曾研究希臘，拉丁及希伯來諸古文字。他以其文字的才能用了不少工夫與同工將聖經譯為各種語言。從 1793 年到 1800 年共七年的時間，第一個印度教徒 Krishinapala 受浸，後來他的太太、妹妹和他的朋友的全家，都歸入主的名下。不久 Krishina 日後也成為克理的得力助手。克理死於 1834 年，在印工作共 50 年。

IV. 宣教帶來成就和影響

1. 教育方面

- 與同伴馬士曼(Marshman)夫婦在加爾各答之薩蘭普耳(serampore)創立三所學校，二所教導歐洲人子弟，另一所為印度兒童學院等。後來有 126 所學校，學生達一萬餘名。
- 1818 年創辦薛蘭堡大學，內設神學系，集中訓練當地教會人材，本地宣教。

2. 教會方面

- 設立了 126 家教會和多家差會。
- 同伴和華德(William Ward)印刷廠創立，印發聖經及書籍。
- 1801 年孟加拉文的新約聖經發行。1834 年完成四十年宣教事奉，與同工翻譯了四十種語言的聖經。孟加拉文 (Bengali)，北印度文 (Hindi)，梵文 (Sanskrit)，阿薩姆文 (Assamese)，及 Oriya, Marthi 語文等，並將部分聖經譯成其他二十九種語文及方言，又編訂六種不同語文的文法及字典。印度共有四十四種聖經譯本。
- 引發近代宣教運動，其他宣教團體亦紛紛東來工作，以安利甘會的信徒眾多；美國宣教士以裘德生為先導...來印工作的甚多，佔全部直教士的小半。

3. 其他方面:

- 他們也把印度文學中的史詩，和中國古典文學，譯英文介紹給西方。
- 1802 年鼓吹及協助立法，廢除殺嬰獻祭、1813 年興建麻瘋病醫院、1820 年成立了印度農藝學會、1829 年廢止寡婦在丈夫喪禮被燒死的陋習。

二. 緬甸

I. 地勢

位於東南亞中南半島西部，西南臨安達曼海，西北隣印度和孟加拉，東北靠中國。

II. 宣教歷程

十七與十八世紀，首先進入宣教的是天主教葡人及巴拿巴派人 (Barnaleites)，直到十九世紀初期天主教徒數目仍少，一八二四年有信徒三千名，一九一一年達五萬餘，那時復原教開始傳入，其工作成效大有可觀。復原教宣教團體以美國浸禮會為主，一九二一年信徒達二十五萬七千餘，佔全國人口百分之二弱。一八〇六年因東印度公司在印遭叛變，該地名宣教師克里(Carey)乃命其子法理 Felix Carey 及查特 Chater 赴緬甸傳道。一八七九年美以美會人士自印來此傳道，進展不大；一九一四年始有數百人信主，及一麻瘋院建立。是時安息復臨會亦抵達。

在這裏提到一位浸禮會的名牧查德遍(Judson)，他于一八一三年七月抵達仰光。查氏有文字天才，開始即著手編字典的工作，一八一九年為第一位信徒施洗。一八二四年英緬戰爭中他被拘入獄，在獄中受苦難歷一十一月；戰平又遇其妻死，查氏乃度隱修士的生活。在隱居中他將聖經翻譯成緬文。他在一八五〇年去世。

III. 宣教帶來成就和影響

其一生的工作對發教會極有貢獻。從開始到現在，緬甸浸會教友達八萬四千人，教堂一千所。查氏工作多在卡陵(Karens)人中，他們有一種遺傳，說他們要藉西方白人，得一種救贖與幸福。因此當傳教士到達時很受歡迎。

三. 暹羅

I. 地勢

是東南亞的一個國家，東臨老撾和柬埔寨，南面是暹羅灣和馬來西亞，西接緬甸

II. 宣教困難

暹羅的基督教較任何東南亞國家為落後，考其原因厥為該地佛教特盛，而由於政治背景不同，鄰近基督教集團與她接觸的機會又較少。

III. 宣教歷程

十六世紀時，天主教已傳入暹羅。十八世紀末葉傳教事業趨於低潮。當時信徒不過一千或一千二百名。一八四一年有潘勒果 Pallegoix 的宣教師至，教會始呈蓬勃現象。他是一位有才能的學者；曾著暹法英拉字典。他與暹王 Mongkut 交誼甚篤；曾致力于曼谷與媚南三角洲一帶中國人中的佈道工作。一八四九年由于宣教師們阻止信徒獻祭之事，被逐出境。到 Mongkut 登基後，

復召彼等回來，並致函教皇庇烏第九(Pius IX) 聲明予基督教以特別保護。一八五六年法暹兩政府立約，暹政府准許法教士自由傳道並辦學校，醫院。一八七〇年傳道展至北部湄公河兩岸老族中。暹羅華僑有百餘萬，故天主教徒華人佔多數。一八八〇年有一位暹人升為主教，一九一二年信徒達三萬六千人。

十九世紀初期始有復原教人士來暹傳道。最先到達省有查德適(A.H.Judsop)，古實獵(Cutzlaff)，多馬林(Tomlin)等。古氏與其妻曾譯聖經為暹文，且為一個中國人施洗。一八四〇年美國長老會遣人來暹，馬通(Stephen Matton)為先驅名牧，其夫人教授王室公主們英文。信徒增加雖慢，但其中有一位在美學醫後，回國主持政府第一大醫院；他們多半在老族沖工作。

IV. 宣教帶來成就和影響

- 著暹法英拉字典-
- 辦學校，醫院
- 譯聖經為暹文

四. 越南

I. 地勢

東南亞嘅中南半島東端，東面就係南海，同柬埔寨、老撾同埋中國嘅雲南、廣西接壤。

II. 宣教優勢

越南受治于法，故天主教頗為得勢，十九世紀前即有意西法諸國教士來此。

III. 宣教歷程

從一八三〇年起教會遭遇嚴重逼迫，政府禁止傳道人入境。一八三三年更令信徒棄教，踐踏十字架，毀壞教會建築；十月有一宣教師被處死，次年一意籍神甫殉難。以後數年間排外反教之事，屢見不鮮，遭殺害者亦時有所聞。一八五七至一八六二年遭殺害之信徒達五千，遭迫害致貧困者達四萬。一八六二年及一八七四年安南王始下令寬容基督徒。然而興旺的時期不長一八八〇年因仇外及內部秩序與法爭戰，基督徒遭受極大逼迫；死了許多宣教師，信徒遭殺害者達數萬，教堂學校被焚者難以數計。

復原教在越南之工作甚少，一八九〇年宣道會進入，一九一一年奠定傳道根基。另外僅有一個宣教團體，名勃里茅斯弟兄會 Plymouth，他們于一九一四年到達。

五. 馬來亞半島

I. 地勢

馬來西亞半島。它北臨泰國，向南與島國新加坡通過橋樑和堤壩相連。隔馬六甲海峽它與印度尼西亞的蘇門達臘島相望。南中國海將其與東馬之間隔

開。

II. 宣教困難

這些地方原是一些回教人主持的小國，基督教的進展很慢。

III. 宣教歷程

馬來半島和馬來聯邦的宣教工作開始頗早，有天主教和復原教的事業，復原教的學校狀況很好基督教的信徒多係中國人。海峽殖民地的居民大半是中國商人，接受福音的不少。

六. 印度尼西亞

I. 地勢

馬來西亞界南中國海分為兩個部分：位於馬來半島嘅西馬來西亞，即係馬來亞，北接泰國，南部隔著柔佛海峽，以新柔長堤同埋第二通道連接新加坡。

II. 宣教困難

在印尼佈道有二大難處，一為回教之普遍，全人口的六分之五(約五百萬)為回教徒，二為方言之複雜。十八世紀末，信徒人數在六萬五千至廿萬之間。

III. 宣教歷程

在歷史上東印度羣島對於十六，十七和十八世紀中的歐洲商人及探險家是最感興趣的地方。西葡兩國領先，荷人後至。葡人於十六世紀中葉到達，在一些島上建了不少堡壘和工廠，基督教在這時也跟着被介紹進來；其後荷英兩國商人亦至；與西葡競爭；不久荷人操縱了商業和行政。他們以巴達維亞為首府管理各島。直至十九至廿世紀，其佔領始完全確定。起初島上已有阿拉伯商人介紹回教，繼有西葡人介紹天主教，荷蘭人至則介紹加爾文主義的改革教。廿世紀中，復原教大為擴展。

最早之天主教宣教士為沙未爾(F. xavier)。他於一五四六年抵安波拿 Amboina，其他耶穌會人接踵而至。據說在西里伯有一耶穌會人為一齒長及數百從員施洗。一五六九年摩鹿加羣島(Moluccas)有八千信徒。一六五六年該會人有自菲律賓至婆羅洲。十七世紀末，該處天主教已呈衰微之態。

一五九八年荷改革派教士至，開始佈道工作。

荷蘭經營東印達三百年，第二次世界大戰後，印尼共和國始宣告獨立。

印尼無國教，信仰自由，基督教禮拜堂，中國廟宇，回教寺院，櫛比毗連，佛教在巴利島(Bali)香火最盛，基督教盛行於北西里比(North Celebes)，愛姆邦(Ambon)，及東蘇門答臘(East Sumatra)。

除荷蘭人傳改革教外，德國和美國信義會人士亦前往傳道。連同天主教徒一起，現在信徒一百七十五萬。

印尼一著名的教會在蘇門答臘的巴達克，百餘年前，有美國宣教士兩人，一名孟霖，一名雷曼來此傳道均被殺。經德國人的努力，現在千萬巴達克人信仰基督教。

七. 菲律賓群島

I. 地勢

是一個群島國家，為東南亞國家之一，位於西太平洋，北隔呂宋海峽與台灣屏東縣相鄰，南隔西里伯斯海與印尼相鄰，西隔南海與越南相望，東邊則為菲律賓海。

II. 宣教優勢

一五六五年菲律賓羣島受治于西班牙達三百年(菲律賓一名即紀念西國王腓律普)，一八九八年接着屬美國的統治達三十七年。起初自然是天主教得勢。

III. 宣教歷程

自美國佔領該地後，新教始接種而來。菲島人信奉基督教的衆多與人口的比例，在亞洲是首屈一指的。推究其原因，乃菲人文化低落而與歐人接觸又早之故。當西班牙人佔之先，已有回教商人自婆羅洲來此宜教，結果呂宋島沿海一帶信回教者頗多。倘回教先來一兩世紀，則此羣島人民或將多數變為伊斯蘭信徒矣。

西班牙統治期間，菲人百分之九十強為天主教徒。一八九八年美國佔領該羣島時帶來了一個新的世紀，有一百萬人宣佈脫離舊日的天主教，創自立教會。他們脫離的原因乃反對西班牙的統治，自立教會首由阿及理佩(Aglipay)領導，然進步不大。

復原教開始工作後進展迅速，據統計一九一〇年受餐教友為三萬六千五百七十，宣教師一七六名；至一九三六年受餐教友增至十九萬三千六百，宣教師達二九五名。一九三五在日本佔領時，教會并未受大的迫害，因日人知道該羣島人民多半為基督徒，不如和平相處，加以利用，於是從日本派了一位天主教的主教及好些神甫至該地工作。現在島上新教徒有廿五萬，約佔全國人口百分之二，大部份是出于天主教和阿及理佩教會。

八. 韓國

I. 地勢

一個位處東北亞朝鮮半島南端嘅國家。西南面係黃海，東南係朝鮮海峽，東邊畀韓國嘅東海（日本海）包圍

II. 宣教困難

一八九四至九五年有中日之戰，一九〇四年至一九〇五有日俄之戰，是一個多難的國家，今天她又陷于空前的浩劫中。

III. 宣教歷程

一七八四年在北京有一位高麗國的太子受洗為天主教徒，回高麗後即開始傳教，信道者頗多，但迫害隨即開始。初時即有一北京來之中國神甫及許多信徒受害；一八〇一年政府處決了一些教會的領袖及數千信徒、一八一五，一八一九及一九二七年在高麗均有剷除基督徒的運動。一八六五年有一萬信徒遭殺害，經過道幾次迫害後信徒幾乎完全消滅，至今天主教在高麗的工作仍未有大的發展。

一八六六年，英格蘭聖書公會派多馬牧師(R. J. Thomas)乘船沿高麗海邊分發聖經，慘遭殺害。一八七七年蘇格蘭獨立教會派羅斯牧師(John Ross)到高麗工作，但他住在瀋陽，祇能在邊界向高麗人傳道。一八八四年始有長老會所派的阿倫醫生抵達漢城，建立醫院，並傳福音。一八八五年美以美會派了阿朋瑟勒(H. G. Appenzellar)抵高麗開始工作。一八八九年澳洲長老會派人到高麗。一八九二年南長老會至，一八九六年南美以美會至，一八九八年加拿大長老會亦抵達工作。至今日在高麗工作的有十六個不同宗派的教會。

復原教在高麗從起頭即注重自立和佈道。人民雖窮困，但還能維持其牧師的生活。佈道者往往手執聖經及詩本，邊唱邊行，且宣講福音。他們在中國也建立了宣教事業。現今高麗信徒數目雖不及全人口之百分之二，但信徒的增加率比人口的增加率迅速得多，這實在是可喜的現象。

九. 日本

I. 地勢

是位於亞洲東部的一個島國，領土由北海道、本州、四國、九州四個大島和三千多個小島組成。

II. 宣教困難

- 國民原信奉神道教與佛教
- 秀吉將軍逼迫

III. 宣教歷程

日本為亞洲重要國家之一，國民原信奉神道教與佛教，基督教傳入之初確有許多困難。一八五四年，日本競尚維新，專習西洋文化，當時基督教夾西洋文化進入日本，對於日本社會大有貢獻，然而傳教事業在日本，確曾受過很大的逼迫，方有今日的蓬勃之態。茲為節省篇幅，僅能概述天主教及復原教起初傳入日本情形。

「天主教之傳入」一葡萄牙人首次登陸日本約在一五四二年。不出十年，即一五四九年，基督教之宣教工作即在日本動工矣。最先傳道至日本的是耶穌會的沙未爾(Francis xavier)。沙氏在麻刺甲時，曾遇到一位名叫 Yajiro 或 Anjira 的日本人。他是一個青年殺人犯，乘葡國海輪逃跑的。從葡人口中他曾聽到

關於基督教及沙未爾的事。未幾他與另一日人被送至葛亞(Goa)聖保羅書院就讀，一五四九年同沙氏往日本傳道。沙氏在日本逗留兩年半，雖未學日語，以其熱忱和榜樣即足以激發日人。祇要日人願意皈依，沙氏即為之施洗，不待其明白教義。不久葡萄牙耶穌會教士及西班牙多米尼古及佛蘭西斯修道會教士均先後到達日本。當時日本國政混亂，神道教及佛教衰微，為基督教造成佈道良機，因此教會擴展甚速。一五八一年，已有二百教堂，信徒十五萬。這些信徒中有將軍，學士和貴族。他們有時用強迫的手段，逼人信教。有一位信長將軍曾利用基督教壓制佛教，因此教會一時甚為得勢，信道者日漸增多。沙未爾離開日本三十年後，天主教信徒達六十萬人。這些信徒多半住在長崎。一五八七年有一位名叫秀吉將軍逼迫教會，下令一切外國宣教士于廿日內離境。當時有的立刻去了，有些還留着。後來修道會中彼此有紛爭，秀吉大怒，他在長崎將六個西班牙修士，三個日本修士和十七個其他日人釘十字架處死，並毀滅教堂一百三十七個。以後的將軍都逼迫基督教。一六一四年，有三百傳教士被驅逐出境。政府下令凡本地信徒不拋棄其信仰者即處以死刑。一六三七年，有三萬七千個信徒逃往一老礮合，希圖保存性命。三個月後，他們不是病死，餓死，就是被槍殺。後來政府四處懸牌說：『凡信基督教與外人有來往者處死。』此時又不許西人入境。有澳門的葡人不信此禁令真會實行，乃差遣四位尊貴老人攜帶美好禮物到日本去作使者，另外還有五十七人。他們抵日後即遭殺害，僅留十三人回去報告。此後西人不能明往日本傳道。二百三十年後(一八五三年)，美國強迫日本開放港口，日本便次第走上維新的道路。一八七二年，日皇出示寬容宗教。於是天主教人士，重來嚴崎，調查那裏教會的情況，在那裏還找到八千信徒，經過了二百五十年的苦難時代，信徒還是沒有消滅。

「復原教之傳入」一八六六年，已有幾位復原教宣教士到日本。那時日本與外國尚未訂立通商條約。一八一八年曾有美國海船靠近江戶灣(Bay of Yedo)，予日本遊客聖書兩本及單張等。一八三二年郭實獵(Gutzlaff)至琉球羣島散發中文佈道書。一八三七年美輪馬禮遜號自粵駛日護送數名遭海險之日人，帶來柏克(Peter Parker)與衛威廉(Samuel Wells Williams)及郭實獵(Gutzlaff)三位宣教士至江戶，不能登陸。有一人死了，但衛氏(Williams)與郭氏(Gutzlaff)，對船上被逐日人談道，其中二人信主。其後，有美國駐日領事哈利(Townsend Harris)者，(第一位駐日使節)深具宗教熱忱，時在江戶舉行崇拜聚會，據云有六日人與會。一八五九年有美國三宗派之代表至日本傳道，其中兩人為聖公會代表，有名威廉(G.M. Williams)之牧師于一八六六年得了一位信徒，給他施洗。是年他作了中日教區主教。一八六九年傳道于大阪，一八七三年傳道于東京，其後辭去中國職務，一生在日本傳道。

一八五九年美國長老會宣教師赫波仁(J. C. Hepburn 1815-1911)抵日。他曾于一八四〇年左右于新加坡及澳門行醫，後以健康欠佳返國，一八五九來日本

橫濱傳道。他曾編英日字典及從事日文聖經之翻譯。其夫人在日創辦女子學校，介紹商洋文化。她也教育了一些青年男人；以後他們有的在國家做大事。赫氏于傳道，教書及行醫之餘曾在東京創辦一醫科學校，訓練西醫人才，一八九一年年老歸國。

美(荷蘭)改革宗亦于一八五九年遣人到日本傳道。其中著名是布繞恩(Samuel R. Brown 1810-1880)他也是最初復原教在華的名教育家。他在日本有二十年，多從事教育及傳道工作，介紹西洋文化；其學生有些在日本甚有名望。他也曾襄助聖經之翻譯工作。改革宗還有一位名牧韋貝克(G. H. Fridolin Verbeck 1830-1898)。他出生及受教育於荷蘭，精通英，德，法，荷諸國文字。一八五二年抵美。大病之後，許願終身奉獻傳道，他先在長崎傳道，一八六六年得了數人信主。彼因精于文字，曾在政府學校任議員，並從事拿破倫法典及其服名著的翻譯。他與赫波仁同受了日皇的獎章。

在此亦應介紹一本著名牧師，此人名新島約瑟(Neesima)，自幼好學不倦，會得稗治文(Bridgman)所著一書，稍明美國情形；對於荷英文字頗有研究。一八六四年因慕西學潛渡赴美。因船長的協助他得以平安抵美，且受高等教育，他的信仰大有長進。受大學及神學教育後于一八七四年返日。他回國後努力從事傳道及教育事業，辦了一所同志社大學。于一八九〇年逝世。

一八八二年復原教在日已有教會九十三處(其中十三個自立者)，成人信徒近五千，宣教師一百四十五名，七個神學院；受職牧師四十九名。至一八八八年已增至教堂二四九處(內九二處自立)，信徒二萬五千餘，宣教師四百五十一名，神學院有十四所，受職牧師一四二名。

現在教會普遍各處。一千九百一十年，統計日本國會議會中有十四人為基督徒，又海軍大將一人，閣總理一人，還有好些審判官均為基督徒。